

EL ECO DE LA CAMPANA

ORGANO DE LOS INTERESES MATERIALES

Regente—D. Pedro N. Vera

SE PUBLICA LOS JUEVES Y DOMINGOS.—COMUNICADOS Y AVISOS CONVENCIONALMENTE
Suscripcion mensual 15 reales anticipados—Imprenta, en casa de D. José M. Silva.

ALMANAQUE.

DOMINGO 18—Stos. Máximo obispo y Ramon mártir.

LUNES 19—Sta. Isabel reina y San Ponciano papa.

MARTES 20—Stos. Félix de Valois y Edmundo rey.

MIÉRCOLES 21—La Presentacion de Nuestra Señora.

Mensagerias orientales.

Para Montevideo y los puntos intermedios. Los días 2 6 10 14 18 22 26 y 29.

Para Buenos Ayres, pallebot argentino "Veloz", los lunes, y jueves á las 9 de la mañana y regresa los martes y sábados se despacha en la Agencia de José Murtagh.

Para Montevideo, la goleta nacional "Flor de la Colonia" el "Maragato" y el "Pepe" salen en los días que se anuncian y se despachan en la Agencia de José Murtagh.

CORREO.

Para Juan Gonzalez, sale los días 1 8 16 y 24, regresa el 2 9 17 y 25.

VARIEDADES.

Consagracion

Nuestras lectoras leerán con gusto la consagracion del Arzobispo; á cuya autoridad ha sido ascendido el Obispo Escalada de Buenos Aires.

Damos en seguida, tomada de los textos, la forma en que se hace esta ceremonia; es decir, la consagracion de obispo, que es lo mismo que la consagracion de arzobispo.

Es la siguiente:

Sentado el consagrante delante del altar, el mas antiguo de los obispos asistentes le presenta el electo diciéndole: "Pide la Iglesia Católica que eleveis este presbítero al cargo del episcopado" *Postulát Sancta Mater Ecclesia catholica, ut hunc præsentem presbyterum ad onus episcopatus sublevetis.* El consagrante no existe si es digno, como se hacia en tiempo de las elecciones, sino solamente si hay mandato apostólico, es decir, la bula principal, véase PROVISIONES, que responde del mérito del electo y hacer leer. Después presta juramento de fidelidad á la Santa Sede, segun una fórmula cuyo origen se halla desde el tiempo de Gregorio VII. Después se han añadido muchas cláusulas, entre otras la de ir á Roma, dar cuenta de su conducta cada cuatro años, ó enviar allá un encargado. Esta práctica casi ya no se observa en la actualidad.

Entonces el consagrante principia á examinar al electo sobre su fé y costumbre, es decir sobre sus ideas para en adelante,

porque se supone estar seguro de lo pasado.

Le pregunta pues, si quiere someter su razon al sentido de la Sagrada Escritura, si quiere enseñar al pueblo con sus palabras y ejemplo lo que aprenda de las divinas Escrituras; si quiere observar y enseñar las tradiciones de los padres y los decretos de la Santa Sede; si quiere obedecer al Papa segun los cánones, si quiere separar sus costumbres de todo mal, y con la ayuda de Dios variarlas en el mayor bien, practicar y enseñar la castidad, la sobriedad, la humildad y paciencia, si quiere ser afable con los pobres y tener compacion de ellos, dedicarse al servicio de Dios y apartarse de todo negocio temporal y todos los bienes sordidos. Se le pregunta después sobre todo lo contenido en el símbolo, señalando las principales erigias con las palabras mas terminantes que ha empleado la iglesia para condenarlas.

Concluido el exámen, empieza la misa el consagrante; después de la Epístola y de la Gradual, vuelve á su asiento, y sentado el electo delante de él, le instruye en sus obligaciones diciéndole: UN OBISPO DEBE JUSGAR, INTERPRETAR, CONSAGRAR, ORDENAR: BAUTIZAR, Y CONSECRIVAR.

Después estando prosternado el electo y de rodillas los obispos asistentes; se recitan las letanias, y el obispo consagrante toma el libro de los Evangelios que pone enteramente abierto sobre el cuello y espaldas del electo. Esta ceremonia era mucho mas fácil en tiempo que eran rollos los libros, porque estendido así el Evangelio colgaba para ámbos lados como una estola. Después pone el obispo consagrante las dos manos sobre la cabeza del electo, con los obispos asistentes, diciendo: *Acci Spiritum Sanctum.* Esta imposicion de manos está terminada en la Escritura como la ceremonia mas esencial de la ordenacion; y la imposicion del libro es antiquísima, para manifestar sensiblemente la obligacion de llevar el yugo del Señor y de predicar el Evangelio.

Después, el consagrante un Prefacio en el que ruega á Dios dé al electo todas las virtudes de que eran símbolos misteriosos los ornamentos del gran sacerdote de la antigua ley; y mientras que se canta el himno del Espíritu Santo, le unge la cabeza con el Santo Crisma, luego acaba la oracion que empezó, pidiendo por él la abundancia de gracia y virtud representada por esta uncion, se canta el salmo 132 que habla de la unien de Aaron, y el consagrante unge las manos del electo con el Santo Crisma; después bendice el báculo pastoral, el que se le entrega para denotar su jurisdiccion, advirtiéndole que juzgue sin ira y que mezcle la dulzura con la severidad. Bendice el anillo y se le pone en el dedo anular de su fé, exhortándole que conserve sin mancha la Iglesia como á la esposa de Dios. Por último le quita el libro de los Evangelios de los hombres, y se lo pone en las manos,

diciendo "Recibe el Evangelio, y marcha á predicarlo al pueblo que te está comedido; porque es Dios bastante poderoso para aumentarte su gracia: *Evangelium et vade predica populo tibi commiss. Deus enim potens est, ut augeat tibi gratiam suam.*"

Así se continúa la misa, se lee el Evangelio y antiguamente predicaba el nuevo obispo para desempeñar su funcion. En el Ofertorio ofrece pan y vino segun el antiguo uso; después se une al consagrante y acaba con él la misa, en la que comulga bajo las dos especies, y de pie. Concluida la misa, bendice el consagrante la mitra y los guantes, manifestando sus significaciones misteriosas, después introduce al consagrado en su asiento.

Esta parte de la ceremonia se llama "entronizacion," porque es la instalacion en la cátedra episcopal hecha en forma de trono elevada y cubierta con un dosel, como los tronos de los príncipes. Después se canta el Te-Deum y mientras tanto los obispos asistentes acompañan el efecto por toda la Iglesia para preesentarlo al pueblo. Por último dá la bendiccion solemne: "Consecratus surgens cum mitra et baculo in medio altaris dat sedentes deinde benedictionem, que data genuflexos versos consecratorum dicit cantando: *Ad multos annos.*"

Venecia.

Cuando el joven general Bonaparte entró en el Véneto en persecucion de los austriacos que habian buscado un refugio en aquella provincia de la Alta Italia, Venecia no se encontraba tan decidida, tan tan pobre, ni tan degenerada como quisieren suponer sus interesados detractores. Segun algunos historiadores italianos, menos consultados y atendidos de lo que en realidad se merecen en ciertos trabajos relativos á su pais, la antigua república de San Marcos tenia aun en 1797 vida propia y recursos suficientes para hacer respetar su independencia. Sin embargo, las ideas proclamadas por la revolucion francesa no fueron mal acogidas al otro lado de los Alpes, y llegaron á causar vértigo en un pais que produjo en todos tiempos grandes géneos, y sobre todo imaginaciones arrebatadas.

Algunos autores italianos aseguran que en la fecha antes citada, la República de Venecia tenia quince millones de habitantes. La República contaba todavia con veinte ciudades ricas y populosas en el continente italiano; disponia de poblaciones aguerridas en la Albania y tenia una juventud vigorosa, susceptible de despertarle su ultrajamiento político al grito de patria ó independencia, esparcida en el Friul y en la Carniola, en los fértiles valles del Brenta, del Oglio y del Serio, en las riuueñas llanuras de la Polesina, del Trevisano, del Veronés y sobre todo en los territorios accidentados de Padúa y de Belluno. Tocante á material de guer-

ra, la República conservaba aun restos respetables de su pasada grandeza militar; así es que guardaba mas de 5,000 cañones en el arsenal de Venecia y tenia otros tantos distribuidos en su escuadra y en las fortalezas.

En medio del largo periodo de esclavitud que siguió á su conquista, Venecia dió una prueba de que no habia perdido ninguna de sus cualidades primitivas y de que su patriotismo y su amor á la independencia se habian depurado y fortalecido en la desgracia.

El año 1848 Venecia despertó al grito de guerra al extranjero lanzado por los pueblos oprimidos de Italia, y desde el 22 de Marzo de 1848 hasta el 24 de Agosto de 1849, disputó su autonomia al Austria bajo la direccion del honrado y distinguido Manin.

Este corto periodo de independencia, alcanzado y sostenido á fuerza de valor, de abnegacion y de virtudes patrióticas, constituyen la epopeya mas brillante de la historia militar y de las aspiraciones políticas del pueblo veneciano, dignas de ser conocidas, hoy que un tratado va á decidir de su porvenir.

El rey de Araucanía.

Nuestros lectores recordarán tal vez la curiosa historia del aventurero francés Mr. de Tounens, que se titulaba Orelie Antonio I, rey de Araucanía, y á consecuencia de ese carácter real fué metido en Chile en una casa de locos de donde salió por intervencion de su cónsul, regresando á Francia en el navio *Duguay-Trouin* que estuvo en este puerto.

Mr. de Tounens ó como quiera llamárgese, ha mantenido sus derechos al trono araucano, por medio de publicaciones en los diarios de su pais de los cuales hemos hecho mencion en varias ocasiones, sin darles la menor importancia en el sentido de que hubiera adquirido ascendientes sobre sus futuros súbditos.

Ahora vemos que sus planes han tenido un carácter bastante serio, por las siguientes revelaciones que hace el diario chileno "La Patria" en un artículo editorial.

Una feliz casualidad ha impedido hasta ahora que la urgencia de una solucion en Arauco se haga sensible al espíritu de nuestros hombres de Estado por medio de un peligro real y de complicaciones formidables.

Talvez hemos mirado con mas indiferencia de lo que convenia la aventura del loco de Tounens en aquella parte de nuestro nuestro territorio.

Lo cierto es que hay mucho que meditar para los hombres reflexivos y previosos en la extraordinaria influencia que obtuvo aquel extranjero, por medio de sus promesas de proteccion y venganza, sobre una parte de los recelosos y temidos indios araucanos.

Lo cierto es que nuestra diplomacia ha tenido que vivir en guardia y elevar sus de una vez en París desdolorados reclamos á consecuencia de aquella letanía; lo cierto es, en fin, que ahora mismo, después que la guerra estalló se han hecho sentir al sur del Biobío perturbaciones á que no sen estrañas las esperanzas despertadas y mantenidas cuidadosamente por Orelie. Nuestros corresponsales de Valdivia nos han comunicado frecuentemente diversos y curiosísimos datos que no nos dejan la menor duda á este respecto.

Recomendaciones.

Imposible es un convenio
Entre los dos, nada no;
Que si usted tiene mal genio
Peor genio tengo yo.
Un partido tomaré,
Que es preciso;
Señora con su permiso,
Señora, á los pies de usted.

Yo adoraba á una muger
Bella, amante y muy discreta,
¿Como puedo yo creer
A una escétrica coqueta?
Sin embargo, eso encontré,
Mucho sientó,
Pero ha llegado el momento,
Señora, á los pies de usted.

Jugar conmigo tranquila
Creyó usted, Jesus que encanto!
Ni en mi tierra eso se estila,
Ni yo de nadie lo aguanto.
Es mal genio ya lo sé,
Eso quiero,
Voy á buscar mi sombrero,
Señora, á los pies de usted.

Y advierta usted á mi partida,
Aunque no le cueste nada,
Que resolucion tomada
Es resolucion seguida.
De mi sistema no haré
Vano alarde,
Que se va haciendo muy tarde,
Señora, á los pies de usted.

Ella.

No, no hay medio alguno
De que yo me asuste,
Usted es muy dueño
De hacer lo que guste,
Hablar es en vano,
Besó á usted la mano.

Que soy yo coqueta,
Lo sere en efecto,
Pero bien me fundo,
¿Quien en este mundo
No tiene un defecto?
Usted de muy vano
Besó á usted la mano,

Empero de usted
La mente se ofusca
Y yo no le quiero,
Allí está el sombrero
Que tanto usted busca,
Encima del piano,
Besó á usted la mano

Si usted es altivo,
De altiva persona,
Y es bien que lo advierta
Que allí está la puerta,
Adios! la del humo,
Vá usted muy ufano,
Besó á usted la mano.

SECCION JUDICIAL.

Despacho del Juzgado Ordinario de la Colonia en la 1.ª quinceana de Noviembre.

Dia 2. Despacho del Sr Juez Letrado

de lo civil, sobre lanzamiento de D. Pedro Pequena del campo que ocupa.

Dia 5. D. Antonio Lopresti y D. Jorge Isnard con la ausente D.ª Maria Murguiat por cobro de pesos.

Dia 6. Despacho del Sr. Juez Letrado de lo civil de la 2.ª seccion, mandando que se notifique á D.ª Prudencia R. de la Quintana para que comparezca ante dicho Juzgado.

Dia 8. Despacho del Sr. Juez Letrado del Crimen de la 2.ª seccion sobre eva- cuarcelas en la causa criminal contra Mariano Guerra.

Dia 10. D. Mariano Obarrío por Doña Monica Ramirez de Estivao, sobre informacion de testigos para probar la propiedad de un terreno que le pertenece.

Idem 10. D. Serafin Lafuente sobre retracto de una finca de su S.ª Madre D.ª Rosa Badel, vendida por esta.

Dia 13. Acordada del Superior Tribunal de Justicia relativa á pedir testimonios de instrumentos publicos de la sucesion de D. Teodosio de la Quintana.

Idem 13. Despacho del Sr. Juez Letrado de lo civil de la 2.ª seccion sobre comparencia de los pabladores del campo de las Piedras de Espinosa.

Dia 14. Despacho del Sr. Juez Letrado de comercio Dr. D. Laurentino Gimenes sobre poner en posesion á D. Gabriel Matneiro y Ca de su casa de negocio, embargada por orden de dicho juzgado.

Idem 14 La sucesion de D. Francisco Ygnacio Rodriguez solicita la escrituracion de la casa que ocupa en virtud de informacion producida.

15 Despacho del Sr. Juez Letrado de lo civil de la 2.ª Seccion sobre reconocimiento de firmas de un documento á favor de Da. Paula Quintana de Aldecoa
Colonia Noviembre 16 de 1866.
Antonio R. Landivar.

EL ECO DE LA CAMPAÑA

COLONIA 18 DE NOVIEMBRE 1866.

AVISO DE LA REDACCION.

Con el proposito de ser útiles al Departamento, que fué el objeto con que se fundó nuestro periódico, declaramos que las columnas del "Eco de la Campaña" estarán siempre abiertas á los habitantes de él, sean ó no suscritores, para hacer conocer sus necesidades y conveniencias; y que la redaccion se hará un deber en atender sin demora á los pedidos y comunicaciones que se le dirijan.

Escuelas Publicas.

Uno de los primeros deberes de todo gobierno ilustrado que comprendo la misma que le esta encomendada y que debe desempeñar, es la de educar al pueblo.

Entre nosotros es desgraciadamente en lo que menos se ha pensado, así que segun las estadísticas de nuestro país apenas se cuenta con que un doce por ciento de la poblacion total saben leer y escribir.

Hay que hacer justicia: no toda la culpa es de los gobernantes por falta de escuelas publicas, los padres y tutores tienen mucha parte en la ignorancia de sus

hijos ó pupilos, por el abandono que manifiestan en mandarlos á los establecimientos de educacion.

Nosotros creemos que en estos países y particularmente en los pueblos de campaña, la autoridad debe obligar á que los padres y encargados de menores embien á la escuela á los jóvenes; y aun iriamos mas adelante, imponiendo una multa á todos los que no cumplieren con las prescripciones que á este respecto se dictasen—y para esto no se carece de ejemplo, desde que pueblos mas adelantados que nosotros lo han puesto en practica.

La ignorancia en que se mantiene la poblacion de la campaña es necesario que vaya desapareciendo aunque sea paulatinamente, si se quiere que algun dia llegue al estado de moralidad deseado.

El tener establecidas escuelas en los pueblos, no es suficiente, porque no todos pueden mandar á sus hijos á ellos. En todos los puntos donde hay centros de poblacion debian establecerse tambien.

Ningun dinero seria mejor gastado y á nada podria aplicarse con mas utilidad y ventaja las rentas publicas, que á la instruccion del pueblo.

Educad antes al pueblo, decian los sabios Romanos, si queréis que algun dia el pueblo se eduque á si mismo y sea su propio maestro.

El dia que esto se consiga y que el pueblo que habita nuestros campos sepa leer y escribir y distinga sus prerogativas y los deberes que como ciudadano tiene que cumplir, será la epoca feliz para nuestra patria; entonces moralizadas las costumbres y hábitos del hombre de campo desapareceran en mucho los crímenes, debidos en gran parte á su ignorancia y modo de ser, y no á los instintos de su naturaleza.

NOTICIAS GENERALES.

Del Pacifico.

En Chile nada de particular ocurría. Hemos recibido las colecciones de diarios y las hallamos distituidas de interés.

No hacen otra cosa sino preguntar si continuó ó no la guerra con la España— allí nadie lo sabe.

El capitán de navío D. Juan Williams Rebolledo fué nombrado comandante en jefe de la escuadra chilena, y erarboló su insignia en la corbeta *Esmeralda*.

Las declaraciones dadas por el capitán Vurrea, que trató de insurreccionar la tripulacion de la corbeta *Union* parece que comprometen á varias personas de valer, y demuestran que la loca intencion de ese joven oficial, del cual se mencionan tantos rasgos de valor, no es un hecho aislado.

—En el Perú todos se preocupan de las elecciones de Presidente de la república, que deben haber tenido lugar el dia 15 del pasado Octubre.

El capitán de navío, Señor Salcedo ha partido para Estados Unidos en una comision de alta importancia para la guerra.

El ministro de Chile en Lima ha puesto en audiencia pública, en manos del Gefe Surpemo, los despachos de general de Division del Ejército de Chile.

El Coronel Prado manifestó que, en uno de los principios constantes de todas las constituciones del país, no le era permitido aceptar ese honroso nombramiento de un país extranjero sin permiso del Congreso. Para acatar ese principio, ha aplazado la aceptación hasta que se lo permitan los futuros representantes de su país.

Como dijimos mas arriba, el país se agita

con las elecciones de Presidente y diputados constituyentes. Se trabaja por Prado y Balta.

Este último ha publicado el siguiente manifiesto que generalmente ha sido mal recibido.

"A MIS CONCIUDADANOS—Presentada en el *Constitucional* y otros órganos de la prensa, así como por plenas manifestaciones populares. mi candidatura al primer puesto de la República, tócame expresar mi cordial gratitud á los numerosos amigos que han lanzado mi nombre al campo eleccionario; y cumpla á la severidad de mis convicciones abstenerme de luchar en ese terreno con el señor coronel Prado

"El anómalo decreto del 28 de Julio destruye completamente la libertad del sufragio, mata toda la garantía y deja la verdadera expresion de la voluntad popular bajo el dominio de la dictadura. No quiero con mi silencio, que implicaría una aceptación, alentar á mis amigos exponiéndolos á una derrota segura, ni debo contribuir á dar realce al triunfo de los que con el golpe de estado de 28 de noviembre, rompieron todo vínculo con el principio constitucional.

"Acepta el sistema de elecciones que consigna el decreto, seria para mi una inconsecuencia política, y un reconocimiento espreso de la dictadura que rocha- zó al inaugurarse, y que la gran mayoría de la nacion soporta: Entre el gobierno de noviembre y un sólido constitucional no hay transaccion posible.

"Por lo tanto, me abstengo y dejó á mis amigos en libertad para sufragar ó abstenerse, como lo aconseja la respetabilidad á la forma constitucional.

"Si admitiera hoy los sufragios de mis correligionarios, mi eleccion adolecería de nulidad, pues no es el camino legal para subir á la presidencia el que traza el decreto de la dictadura, decreto que está en pugna abierta con las prácticas de la República y con el derecho. Grato y honroso me será verme favorecido con el sufragio de mis compatriotas el dia en que puedan dispensármelo sin que la coaccion de la fuerza pese sobre la voluntad del país para el ejercicio de su soberanía.

"Cuando la patria vuelva á ser amagada, mi espada volverá á ponerse, como el 2 de mayo, no al servicio de la dictadura, sino al de la honra é independencia nacional. Entre tanto, continuaré en la vida privada hasta la hora en que el país tenga necesidad de un soldado mas que se sacrifique por salvar los derechos y constitucionalidad de la República.

José Balta.

Lima, Octubre 3 de 1866.

En el Ecuador nada de notable.

En Colombia una compañía norte-americana ha solicitado de la Asamblea Legislativa de Panamá privilegio para prolongar el cable trasatlántico hasta el puerto de Colon. El pensamiento de la compañía es estenderlo hasta Chile.

En la República de Venezuela quedaba afianzada la paz.

Centro América continúa en paz.

En Nicaragua las elecciones para Presidente absorbían la atencion.

En Méjico los liberales ganan terreno. Se esperaba siempre un encuentro sangriento entre Bazaine y Garcia, que venia del Norte con fuerzas respetables.

Buenos Ayeres.

—Se levantó en esta ciudad una sus- cicion á favor de los tripulantes naufragos de los buques franceses *Napoleon III* y *Maria Elize*, á fin de que pudiesen regresar á su patria.

Estos hombres han consumado un hecho grandioso, pues así que recibieron la suscripción, la donaron á favor de los heridos argentinos en la presente guerra.

Si este hecho que refiere la *Nación* de ayer es cierto, él es digno de gran elogio.

—A medio día llegó el vapor *Esmeralda* de Corrientes, de donde salió el viernes á la tarde.

Ha venido en él el Ministro de Justicia y Culto Dr. D. Eduardo Costa, quien fué recibido en el muelle por el Sr. Lafrenté secretario del Vice-Presidente de la República en el carruaje de Gobierno.

Se trasladó de allí á la casa oficial de S. E., y entró en acuerdo con sus colegas.

—La Comisión de Comerciantes nombrada por el Gobierno de la Provincia, se instaló el sábado, con excepción del Barón de Mauá que partió para esa. La reunión fué promovida por el Sr. Armstrong á pedido del mismo Gobierno.

—Desde ayer se halla nuevamente funcionando el ferro-carril de la Boca y Barracas, cuyos terraplenes sufrieron notablemente en el último temporal, pero fueron completamente reparados los daños recibidos.

—El del Norte solo funciona desde la Recoleta hasta el Tigre, y hoy los obreros se hallan empleados en reparar las averías que sufrió la vía en ese trayecto, para seguir luego hasta el Retiro y por último al *tremécan*.

—La noticia del nombramiento del Marqués de Caxias fué muy bien recibida en el Ejército y con mayor entusiasmo aun la de la próxima vuelta del General Osorio, lo que prueba las grandes simpatías que este valiente Gefe supo conquistarse en el Ejército.

—En los últimos días han sido débiles los fuegos cambiados entre los ejércitos beligerantes en el Paraguay.

—Se nos dice, no lo garantimos, que con el regreso del Dr. Costa, el Gobierno Nacional va á dar algunas decretos de importancia relativos á la guerra.

Anuncio de Revuelta.

La prensa *Patriótica*, periódico de la Concepción, dá la alarmante noticia.

“Persona bastante caracterizada y que ha recibido cartas de San Luis, me ha asegurado que el general Sza, se encuentra ya en Santa Rosa, una de las primeras poblaciones después de la Cordillera: de la Rioja aseguran que Oñizero se halla en los Llanos con fuerza armada y esto lo comprueban las notas cambiadas entre los gobiernos de aquella provincia, de San Luis y de Córdoba.”

Bolivia

La Paz, Octubre 2.

Nada que se parezca á indicios de invasión boliviana á Jujuy hallamos en las correspondencias: de consiguiente pueden tranquilizarse los que veían grandes complicaciones para la República Oriental.

Chile

Ha sido recibido en audiencia pública por S. E. el Presidente de la República el Sr. Cabalchini, Ministro de Italia.

La misión de Mr. Washburn.

La cañonera *Shamokin* subió el río Paraguay, seguida hasta Curupaiti por un buque brasileiro en carácter amistoso, como quien mira lo que no le agrada sin poderlo evitar.

Los paraguayos mandaron un bote con un oficial, el cual recibió al ministro ame-

ricano Mr. Washburn, su esposa y un sirviente.

La circunstancia de haber regresado á Corrientes la *Shamokin*, induce á creer en Buenos Aires que los paraguayos no lo permitieron seguir adelante, con la idea de ocultar á las miradas indiscretas las obras de defensa con que cuentan para contestar á las interpelaciones de la escuadra.

El Marqués de Caxias.

El domingo á las seis de la mañana quedaba en el Paraná el vapor *Arinos* que lo conduce al teatro de la guerra.

A propósito de ese jefe brasileiro: el *Vesquillo* lo representa marchando á paso gimnástico, con cada ojo como patacón, la boca abierta y blandiendo una alfanje tremendo, colosal, mas largo que todo su cuerpo.

Al pié se leen estas palabras: “Campol campo! aquí estou en! ó bravo, ó terrível; ó espantavel Marquês de Caxias!... ¿Onde está ó paraguayo? Quero comer elle sem teneção!”.

La cosa va larga.

Así dice “El Paraná” refiriéndose á una correspondencia del ejército aliado que pinta á los soldados entregados á la agricultura, al General Mitre haciendo construir una bonita casa, y á los brasileiros organizando un teatro para divertirse.

Indirecta de actualidad.

Un cartel fijado junto á la edébre estatua de Pasquino, en Roma, decía lo siguiente aludiendo á los últimos sucesos europeos: “Los austriacos se van por tierra, los franceses por mar, y los eclesiásticos por el aire.”

Para Buenos Aires.

Parte mañana el pailebot argentino *Veloz* á las 9 de la mañana.

La correspondencia se recibe en lo de D. José Martegh.

CRONICA.

Coincidencias.—No es pequeña coincidencia la de que los dos encargados de alumbrar la Farola sean *cojos*. Sin duda no se han fijado que teniendo que subir y bajar ciento y pico de escalones bien jhonados con aceite, puede muy bien acontecer que ambos guardianes faroleros pierdan la otra piedad. —No lo deseamos, pero es necesario que se anden con tiento.

Que se muden.—Dentro de breves días se va á cambiar el alumbrado de aceite de la Farola Publica, por el de kerosene, para lo que se han pedido ya á Buenos Aires las grandes lamparas que son necesarias. Aplaudimos la medida y por un otro si suplicamos á la Comisión Extraordinaria hecha á la vasura los quince de que actualmente se sirve, vajo la inteligencia que no encontrará quien quiera llevarselos; tal es el brillante estado de ellos. —Hace bien la comisión de cuidar la farolita pues ella nos ha dado un lindo muelle y el año que viene nos ha de dar alguna otra mejora, como un mercadito etc.

La cuadrilla.—La cuadrilla de una tal hermandad de la que es el *ful totum* el tío de las botas, andan llorando las tejas de las ruinas de una titulada finca, y en el Eco del Jueves pone

el palurdo del patriarca una geremiada al respecto de las tejas rotas.

El domingo á la tarde nos aseguran que se reúne la cuadrilla en asamblea general para tomar deliberaciones sobre el no despacho de este asunto por parte del poder Ejecutivo: la reunión tendrá lugar en la batería de San Pedro para de allí dirigirse al lugar de la difunta finca y llevar las cañas y tejas rotas para depositarlas en el habitáculo del Secretario de las botas: al que se le ha encargado se abstenga por ese día de la chupandina.

El patriarca de la cuadrilla hará cabeza de duelo y despues de recibir las gracias por la concurrencia al acto, son invitados á tomar una chiquita en su acreditada pulperia.

Estamos seguros que la galantería conocida del patriarca, hará que no faltan los aficionados á la chupandina; al secretario de las botas se le presenta la oportunidad de lucir sus acostumbrados marcos. No dejaremos de asistir como espectadores, para riernos un rato.

Así se hace.—Nuestro re-

dactor ofrece las columnas del “Eco” á las personas del Departamento, para que manifiesten las necesidades del Departamento é indiquen los medios de repararlas.

Así se hace para que despues no digan que el “Eco” no pide ni hace por todos y por igual.—La gente de pluma puede lucirse.

Sepeliantar.—Este latino-

rum quiere decir que se entierran, se entiente que á los muertos; mas el cura dice, si no hay *cum quibus* non sepeliantar. Tres duríficos cuesta el que lo ochen á uno al carneno, ¿y si no hay tres? que se padra. El otro día se murió un pobre de solemnidad y si la Policía por no librarse de la peste no lo entierra por su orden, todavía estaría sobre la camilla.

Caritas á Deo est dice el Evangelio mas algunos de sus ministros dicen.

Caritas á semetipso incipit, la caridad bien ordenada entra por casa.

Tres, tres y tres son los peores que se necesitan para que lo dejen entrar á la gran morada.

Yo cronista como no quiero apestar á nadie, me preparo á depositar los tales tres duríficos, con un memorial en la alcancía de la Iglesia—pues que el hombre prevenido vale por dos.

Muy curioso.—En la Tribuna de Montevideo encontramos la siguiente carta.

Sr. Redactor:

Em sua gazeta de 25 do corrente me se annunci que ó Sr. General Dom Emilio Mitre está preso para responder á coacção de guerra por ter dado uma bofetada no Sr. Visconde de Tamandaré. Esta noticia é necessariamente falsa, e não deve passar sem um protesto; porque alem de ferir o caracter do Sr. D. Emilio, é altamente offensiva ao Sr. Tamandaré, que não soffreria impunemente tamanha affronta: e posso assegurar que nem uo exercito, nem na armada brasileira se poderá facilmente encontrar um só official disposto á supportar um insulto de assaa ordem sem uma prompta gessosta, ou, como aqui se diz, sem contestar com ueura Sou, Sr. redactor, com á maior consideração, do V. S. &:

Luis de Beaurepaire Rohan:
official brasileiro.

Separacion.—Nuestro compañero é infatigable amigo Don Lorenzo Careté, se ha separado de nosotros y creemos que mañana partirá para Buenos Ayres por el *Veloz*.

Sentimos vivamente su separacion y le decamos un feliz viaje.

Y son á 6 vintenes.—las carabanas de alambre que se estan vendiendo en el baratillo y que han entrado en moda como los sombreros de á peso nacional.

Por falta de espacio.—Suspendedemos hoy la parte comercial que recibimos el viernes por la Diligencia. El jueves le daremos publicidad.

Quince reales.—Este es el jornal diario que se está pagando á los peones del Dique; ¡que pichincha! tentados estamos por dejar la cronica y agarrar la carretilla; quince reales fuertes son cerca de cuarenta pesos papel de Buenos Ayres; cuando sepan los jornaleros de la otra orilla lo que aqui se gana, se nos van á descolgar:—¡ojala fuera mañana!

Papel sellado.—Hace un mes que no hay papel de actuación, lo que produce muchos inconvenientes en las oficinas publicas. Cuando se dignarán cubirario de la capital? sabemos que el administrador de aqui lo ha pedido con anticipacion:

Baratillo.—Despues del baratillo de los sombreros de á patacón, ha aparecido otro de pantalones de *atapon ancho*—¡que noticia! lectores queridos pantalones del tiempo de los tres botones. —Los viejos deben acudir, por ponerse una pieza de ropa que les haga recordar los tiempos de su infancia.

AVISOS NUEVOS

AVISO.

El que se considere con derecho a una llave de puerta que fue encontrada en la tarde del 15 del corriente, ocurra a esta imprenta que pagando este aviso le será entregada.

Se precisan

Uno ó dos muchachos para enseñarseles el arte de Tipografía, los que se interesen pueden pasar por esta imprenta.

A los estancieros.

El que suscribe avisa a los tenedores de lanas, que está dispuesto a comprar toda la que se le presente, pagando precios ventajosos sobre los demás compradores.

Los que tengan dicho artículo y deseen venderlo con las ventajas que se les presenta pueden dirigirse a la casa del que firma, que serán atendidos como se ofrece.

Colonia Noviembre 1.º de 1866.

Fructuoso Etchebehere y Ca.

Aviso Judicial.

En el presente cita, llama y emplaza a D. Damian Gaggino para que en el término de veinte días, a contar desde la fecha, comparezca ante este Juzgado, por sí o por apoderado instruido y espensado a contestar la demanda que le ha interpuesto D. Manuel Gomez con poder de D. Andreoni bajo apercibimiento que de no comparecer, se seguirá la causa en rebeldía con los estrados del Juzgado.

Colonia Octubre 25 de 1866.

Antonio R. Landivar
Alcalde Ordinario

Gefatura Política y de Policía del Departamento.

Colonia Noviembre 6 de 1866.

Para evitar los abusos y diferencias que suelen ocurrir en las marcaciones y señales y garantizar a los hacendados de los perjuicios que les irrojan la mala fe o la negligencia el infrascripto, hace saber a los tenientes alcaldes y policías del Departamento lo que se espresa en el presente

EDICTO.

Art. 1.º Ningun hacendado podrá marcar o señalar sus ganados vacunos o laneros sin dar previamente parte a sus circunvecinos.

Art. 2.º El hacendado que se proponga marcar o señalar sus ganados hará saber al teniente alcalde de su distrito los días que designa para ello participándole al mismo tiempo haber dado conocimiento de ello a sus circunvecinos, como deberán hacerlo. El aviso al teniente alcalde deberá darse a mas tardar tres días antes de los designados para apartar, marcar o señalar.

Art. 3.º En ningún caso se podrá señalar o marcar sin haber cumplido antes lo dispuesto en el anterior artículo.

Art. 4.º Cuando haya mezclas de ganados o majadas, es obligatorio dar aparte. En este caso, si una majada tubiese pastor y la otra no lo tubiese, el dueño de aquella tendrá derecho a que el aparte se haga dentro de su campo.

Art. 5.º Los que faltasen a lo dispuesto quedarán sujetos a una indagación judicial a sus costas por el juez mas inmediato para pasarla a quien corresponda por desobediencia

6.º Queda absolutamente prohibido continuar las señales reynas de las dos orejas como la reyna y orqueta y los que las tengan daran cuenta a sus respectivos Comisarios de Seccion, segun esta dispuesto por el Superior Decreto, fecha 8 de Julio último el cual se transcribió por la prensa.

Art. 7.º Los comisarios de secciones como los de campaña y tenientes alcaldes, harán cumplir lo ordenado en el presente edicto.

Por autorizacion
Francisco Gibbs.

Gefatura Política y de Policía del Departamento.**Circular,**

Colonia Octubre de 1866,

Debiendo remitirse a la capital de la República los objetos y productos naturales, conque pueda contribuir el Departamento, para la Exposicion que tendrá lugar en Paris, en el año próximo de 1867 el infrascripto, recomienda al celo y patriotismo de los señores nombrados en comision para que sin pérdida de tiempo se sirvan enviar los que puedan haber obtenido en sus respectivas secciones.

El abajo firmado espera que los señores que componen la (Comision prestarán este importante beneficio al país, poniendo de su parte los esfuerzos que ostenta su alcance con el fin de poder presentar algunos productos a la Comision Central.

Cuyo servicio agradecerá el Superior Gobierno, como dicha comision por la parte decidida que han tomado los señores nombrados en este Departamento.

Con este motivo el infrascripto tiene el honor de saludar las Comisiones nombradas a quienes

Dios guarde muchos años.

Por autorizacion
Francisco Gibbs.

A los señores de las comisiones nombradas en el Departamento.....

Agencia de negocios.

El que suscribe se encarga del desempeño de comisiones para dentro y fuera de la Republica.

Iniciará y seguirá ante los tribunales de la localidad, asuntos Judiciales, contando con abogados y procuradores de crédito en la capital, para aquellos asuntos que deban pasar allí.

Compras y ventas de campos,—casas solares y chacras.

Cobranzas, hipotecas, arrendamientos y en fin, en general procurará corresponder la confianza que se le dispense, encargándole una comision o negocio.

La oficina está situada en la redaccion de este periodico José F. Castaño.

Aviso.

El abajo firmado por encargo del señor Cónsul General de Francia hace saber a los súbditos franceses y demás personas, que está autorizado para levantar una suscripcion a favor de los desgraciados que han perdido sus sementeras en Algeria con la invasion de langostas que han arrasado y concluido el único sosten con que contaban para sus familias cuya lista de suscripcion autorizada por la legacion francesa se encuentra en casa del infrascripto donde recibirá cualquier óbolo por pequeño que sea para el fin indicado.

Colonia 20 de Octubre de 1866.

Jorge Isnard.

Ojo a la ganga.

En el Carmelo se vende la casa Jabonera y velería de D. Carlos Bichoff situada en la costa del arroyo Vacas. Paratrar pueden ver a dicho en la espresada casa.—Oltubre de 1866.

Aviso.

Al que quiera obtener una buena finca.

En el pueblo del Carmelo se vende, una situada en el punto mas céntrico del pueblo; con cuatro piezas, distante media cuadra de la rivera, calle del puerto, cuya finca es de azotea, y se compone de veinte varas de frente al Oeste y trece de frente al Sud, con ambos frentes cimentados y cercados de material, el terreno que su dueño le adjudica en caso de venderse, son treinta varas de frente por treinta de fondo, la persona que se interese puede dirigirse, a su dueño, en el Carmelo que lo es D. Domingo Aycardi. 3p.

Aviso Judicial.

Por el presente se cita, llama y emplaza a Doña Maria Murguiat para que por sí o por medio de apoderado instruido y espensado comparezca ante este juzgado dentro del plazo de treinta días contados desde la fecha, a responder a la demanda que lo han interpuesto en representacion de D. Antonio Lopresti y de D. Jorge Isnard por cobro de pesos: bajo apercibimiento quede no efectuarlo le parará los perjuicios que haya lugar.

Colonia Noviembre 2 de 1866.

Antonio R. Landivar
Alcalde Ordinario.

GRAN BARATILLO

EN CASA DE

ANTONIO LOPRESTI Y COMPAÑIA

avisa al público que acaba de recibir un grande y

variado surtido

DE TIENDA Y MERCERIA,

SE VENDE A PRECIOS SUMAMENTE MODICOS.

Zarasas finas y regulares, yocónas, Mosambiques, barege, muselinas gasas o otras varias clases género para vestido, madras, lienso tablon y tabla id. dos anchos istado y mezcla americano, madapolan de uno y dos anchos, casinetas, pana lisa y rayada para pantalón y negra fina, alemanisco puro hilo y con algodón, cer-villetas, toallas hilo finos y regulares, Irlanda y grano de oro de hilo, damasco pura lana y con algodón, muselina para cortinados, merino negro y de colores, muselina lana, paños merinos, casimir y paño negro fino, colin hilo dos anchos, bombasi de color id. blanco labrado y liso, casimires para verano, tile negro y de colores varios anchos, ponchos vicuña y pampas, chiripá de algodón, brin blanco fino y variedad de gustos y clases, mahones, brillantina chalones merino bordados y lisos, ricos rebosos seda negros y barege, piquet, seda negro, id. blanco y ante de algodón, coco puro y rosado, id. blanco, linón fino y ordinario para forro, cambray, tules seda y de algodón lisos y molitas de color, esmizas hilo y vistas de hilo piques y de monte cristo para

hombre y niños, id. bordadas para niños, cortes chaleco seda y cotton, sombreros felpa de paño negros y de color, gorritas terciopelo finos para niños, aguare, gorritas blancas adornadas y en cortes, miriñaques señora y niñas, corcees para señora y niñas, enaguas bordadas y con embutidos, velitos con tentijuelas dorada y de acero id. guipur y otras clases, cinturones peinetas nuevos gustos, guante cabretilla de piquet de file para señor y niñas. Festones y embutidos bordados, cuellos y mangos, libros de misa de terciopelo y marfil, avancis, redencillas, sombrillas, cintas de terciopelo de gró de seda plegada y estorchado para adornos, hebillas y cintas para cinturones, blona negra y blanca, corbatas seda para hombre y señora, fajas seda, un surtido general de medias para señora hombre y niños, así como tambien de pañueleria de hilo bordados, lisos con bainilla y guarda.—Un rico y variado surtido de perfumeria y muchos otros artículos que por su mucha estacion no se detallan.

Tambien estamos bien surtidos en ropa hecha, tanto para hombre como para niños, omilleria, ferreteria, calzado y comestibles etc. etc.

Aviso.

El abajo firmado avisa que ha encontrado un freno con riendas el que se considere dueño justificando su propiedad y pagando este aviso será entregado; se dará razon en esta imprenta.

Colonia, Noviembre 11 de 1866.

Adrian Trombert.

Aviso Judicial.

Juzgado de Paz.

En el presente se cita llama y emplaza por segunda vez a don Antonio Bozo para que en el termino de veinte días a contar desde la fecha comparezca ante este Juzgado, por sí o por apoderado instruido y espensado a contestar a la demanda que le ha interpuesto D. Sebastiano Scanavino, bajo apercibimiento que de no comparecer se procederá a lo que haya lugar.

Colonia, Noviembre 9 de 1866.
Dieguito J. Gutierrez.